

TÉRMINOS Y CONDICIONES

A. TÉRMINOS DE VENTA DEL PROGRAMA DE COMPRAS POR VOLUMEN

B. ADDENDUM A LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA EL APP STORE

C. ADDENDUM A LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA EL IBOOKS STORE

EL CONTRATO LEGAL QUE SE DESPLIEGA A CONTINUACIÓN RIGE LA COMPRA DE CONTENIDO POR MAYOREO PARA SU USO EN RELACIÓN CON EL PROGRAMA DE COMPRAS POR VOLUMEN. PARA ACEPTAR ESTOS TÉRMINOS, OPRIMA O HAGA CLIC EN "ACEPTO". SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS, NO HAGA CLIC EN "ACEPTO", Y NO UTILICE EL PROGRAMA DE COMPRAS POR VOLUMEN.

A. TÉRMINOS DE VENTA DEL PROGRAMA DE COMPRAS POR VOLUMEN

Apple Services LATAM LLC ("iTunes") es el proveedor del Programa de Compras por Volumen (el "Servicio del VPP"), que (a) para el App Store y Mac App Store (en forma conjunta "App Store"), permite a instituciones empresariales y educativas aprobadas comprar productos por mayoreo en el App Store exclusivamente para su distribución a, y para uso de, las personas empleadas o afiliadas a la institución, tales como contratistas, empleados, agentes y, en el caso de las instituciones educativas, estudiantes inscritos autorizados por usted de conformidad con los Términos y Condiciones del App Store o (b) para el iBooks Store, permite ya sea (i) a instituciones educativas autorizadas que son escuelas o distritos escolares (excluyendo, sin limite, a bibliotecas) comprar por mayoreo Productos del iBooks Store, sólo para su distribución a, y para uso de, empleados, profesores o asistentes del profesorado (sin importar si son empleados directamente por la institución) de la institución o registrados como estudiantes en la institución, o (ii) a las instituciones exclusivamente para su distribución a, y para uso de, empleados o afiliadas a la institución, como contratistas, empleados y agentes, de acuerdo con los Términos y Condiciones del iBook Store, según corresponda. Dichos Productos del App Store y los Productos del iBooks Store comprados por mayoreo se definen en forma conjunta como "Contenido en Volumen". Los usuarios finales afiliados a su institución, a quienes se les distribuye el Contenido en Volumen, incluidas entre otras las cuentas creadas como ID administrados de Apple ("MAID"), se definen en forma conjunta como "Usuarios Finales Autorizados". Usted acepta que su uso del Servicio del VPP y el Contenido en Volumen están sujetos a estos términos ("Términos VPP"), así como a los términos, condiciones y reglas de uso aplicables a iTunes, App Store y iBooks Store (<https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/ww/>), mismos que se incorporan aquí por referencia (en forma conjunta los "Términos"). En caso de cualquier conflicto o discrepancia, los Términos VPP prevalecerán.

APPLE ID PARA EL PROGRAMA DE COMPRAS POR VOLUMEN

Usted acepta que sólo utilizará su Apple ID específico para el Servicio del VPP ("VPP Apple ID") o los MAID con los privilegios correspondientes con el propósito de comprar, administrar y distribuir Contenido en Volumen mediante el Servicio del VPP. Usted se compromete a proporcionar información precisa con el fin de configurar su VPP Apple ID y MAID, tal como el nombre de la empresa, dirección física, número D-U-N-S (de ser aplicable), información corporativa de pago o cualquier otra información

que se le solicite. Para obtener más información sobre el proceso de inscripción, por favor visite (<https://www.apple.com/business/vpp>) o (<https://www.apple.com/education/vpp>), según corresponda.

Su VPP Apple ID (a diferencia de su contraseña, la cual no debe revelar a nadie) será utilizada por proveedores de contenido para verificar su cuenta para la distribución de contenido personalizado a través del Servicio del VPP. Para obtener más información, por favor visite (<https://www.apple.com/business/vpp>).

VENTAS ÚNICAMENTE EN MÉXICO.

El Servicio del VPP está disponible para su uso sólo en México, sus territorios y posesiones. El Contenido en Volumen del iBooks Store sólo se puede distribuir a sus Usuarios Finales Autorizados en México. Los Códigos de Contenido en Volumen de la App Store sólo se pueden distribuir a sus Usuarios Finales Autorizados en México, pero el Contenido en Volumen de la App Store se puede asignar mediante la Distribución Administrada a sus Usuarios Finales Autorizados en cualquier país donde dicho Contenido en Volumen esté comercialmente disponible, sujeto a cambios en cualquier momento. El uso del Servicio del VPP para la compra de contenido de aplicaciones es únicamente para el App Store en México, y todas las asignaciones y descargas subsiguientes no crearán un acuerdo individual o una transacción de ventas entre usted y ninguna otra entidad de iTunes. Acepta que no puede usar el Servicio del VPP para eludir las leyes de ningún país o las restricciones establecidas por los proveedores del Contenido en Volumen.

PAGOS, IMPUESTOS, Y POLÍTICA DE REEMBOLSO

Acepta que usted o la autoridad de compra asociada con el MAID pagarán por todo Contenido en Volumen que usted compre mediante el Servicio del VPP; que, si usa un MAID, está autorizado a realizar dichas compras en nombre de la autoridad de compra asociada con la MAID; y que Apple puede cobrar a través de su forma de pago por cualquier producto comprado y por cualquier monto adicional (incluyendo todo impuesto y cargos por pagos atrasados, según sea caso) que puedan resultar de o tengan relación con su Cuenta. Usted es responsable por el pago puntual de todos los cargos y de proporcionar a Apple una forma de pago válida para el pago de todos los cargos. Todos los cargos se realizarán mediante la forma de pago que usted designe durante el proceso de registro.

Su precio total incluirá el precio del Contenido en Volumen más cualquier impuesto sobre ventas que le sea aplicable; tal impuesto sobre ventas se calcula conforme a la dirección para facturación y la tasa del impuesto que esté en vigor al momento de la compra. Se le cobrará el impuesto sólo en los estados en donde los bienes digitales sean gravables. Entiende y acepta que será responsable de determinar y pagar todos los impuestos o las tasas que surjan de su asignación de los Productos App Store a los Usuarios Finales Autorizados en territorios diferentes del territorio en el que su VPP Apple ID o su MAID estén registrados.

Si su orden está siendo colocada en nombre de una organización o particular exento del pago de impuestos, por favor póngase en contacto con el área de Soporte del iTunes Store en (<https://www.apple.com/support/itunes/vpp>). Por favor esté preparado para proporcionar evidencia que de soporte a la exención de impuestos estatal para el estado donde se compró el producto.

Toda venta es final.

Los precios que se ofrecen mediante el Servicio para el Contenido en Volumen pueden cambiar en cualquier momento; el Servicio no brinda protección de precios o reembolsos en caso de reducción de precios u ofertas promocionales.

Si productos del App Store o productos del iBooks Store llegasen a no estar disponibles tras su adquisición antes de la descarga inicial, su único remedio es un reembolso. Si se otorga dicho reembolso, Apple se reserva el derecho de desactivar los Códigos de Contenido no utilizados, así como la capacidad de ceder Contenido en Volumen a través de una Distribución Administrada. Si problemas técnicos impiden o injustificadamente retardan la entrega del Contenido en Volumen, su único y exclusivo recurso es el reemplazo o el reembolso del precio pagado, según lo determine Apple.

DISPONIBILIDAD DE CONTENIDO

Apple se reserva el derecho de cambiar las opciones de contenido (incluyendo la elegibilidad de características particulares) sin previo aviso.

DERECHOS DE AUDITORÍA

En virtud de que iTunes puede auditar las compras de los clientes a través del Servicio del VPP para garantizar que sólo compras elegibles han sido ordenadas y que se han respetado y observado todas las condiciones de compra y normas de uso, usted se compromete a mantener registros completos y precisos de todos los usos del Contenido en Volumen que ha adquirido. En caso de que una auditoría revelara después de haber sido realizada la entrega (o si iTunes de otro modo descubriese) que usted no era un comprador elegible en el momento en que realizó su orden o que usted no ha observado todas las condiciones aplicables a su compra, iTunes podrá:

- Desactivar su VPP Apple ID o su MAID;
- Si ha realizado su pedido con tarjeta de crédito, hacer un cargo a su tarjeta de crédito por la diferencia entre la cantidad que usted pagó por los bienes entregados y el precio que iTunes cobra al público en general por los mismos productos a través del Servicio del VPP, vigente en la fecha que usted colocó su orden de compra; y
- Si usted pagó por un medio distinto a una tarjeta de crédito, (a) facturar la diferencia entre la cantidad que usted pagó por los bienes entregados y el precio que Apple cobra al público en general por los mismos productos a través del Servicio del VPP, a pagar dentro de los quince días siguientes a la fecha de factura, y (b) en caso de que usted no pagase la factura a su vencimiento, ejercer acción legal en su contra ante un tribunal de jurisdicción competente, y la parte que prevalezca tendrá derecho al pago de los honorarios de los abogados.

Si iTunes no ofreciese los productos específicos que usted adquirió a través del Servicio del VPP, se efectuará el cobro a su forma de pago o se le facturará la diferencia entre la cantidad que usted pagó por los productos entregados y el precio que iTunes cobra al público en general por productos equivalentes más parecidos a través del Servicio del VPP, vigente en la fecha que usted realizó su pedido.

iTunes tendrá el derecho de solicitar información complementaria y auditar los registros pertinentes para confirmar su conformidad con los Términos.

DISTRIBUCIÓN DEL CONTENIDO

Cada producto del App Store o cada producto del iBooks Store comprado como Contenido en Volumen a través del Servicio del VPP puede ser suministrado a sus Usuarios Finales Autorizados, ya sea (i) a través de transmisión directa a la cuenta de iTunes o MAID de cada Usuario Final Autorizado ("Distribución Administrada"), (ii) a través de la distribución de códigos alfanuméricos generados por iTunes ("Códigos de Contenido") que pueden canjearse en el App Store por aplicaciones de contenido específicas, o en el iBooks Store por contenido específico de libros; o (iii) únicamente para aplicaciones, mediante la asignación directamente a un dispositivo iOS, en cuyo caso, (a) se deben realizar compras separadas para cada dispositivo único (es decir, una licencia única no se puede compartir simultáneamente entre varios dispositivos); y (b) usted será considerado el "usuario final" a los fines de todos los Acuerdos de Licencia de Usuario Final, Términos de Uso u otros acuerdos que involucren a los Usuarios Finales Autorizados relacionados con cualquier Contenido en Volumen del App Store.

DISTRIBUCIÓN ADMINISTRADA

Al completar su compra de Contenido en Volumen, usted tendrá derecho a ceder o asignar los productos específicos del iBooks Store o los productos específicos del App Store que haya comprado en la cantidad seleccionada, cada uno de los cuales puede ser cedido a una cuenta iTunes o MAID propiedad de o controlada por uno de sus Usuarios Finales Autorizados o, en el caso del Contenido en Volumen del App Store, a un dispositivo único que usted o alguno de los Usuarios Finales posean o controlen. Este derecho no caduca, sujeto a disponibilidad de los productos específicos. Al usar ID de Apple VPP con un sistema de administración de dispositivos móviles ("MDM" por sus siglas en inglés), usted será capaz de invitar a sus Usuarios Finales Autorizados a asociar su cuenta o dispositivo iTunes con su ID de Apple VPP y, tras la aceptación del Usuario Final Autorizado, usted podrá asignar productos del iBook Store y App Store a su cuenta. Con el fin de recibir un producto, sus Usuarios Finales Autorizados deberán contar con cuentas válidas de iTunes o MAID (sujeto a la aceptación de los Términos), y hardware y software compatibles, al igual que acceso a Internet.

Para los productos del iBooks Store: usted no puede utilizar los Productos del iBooks Store en un escenario de préstamo de libros tipo biblioteca. USTED RECONOCE Y ACEPTA QUE EL DUEÑO DE LA CUENTA DE ITUNES AL CUAL UN PRODUCTO DEL IBOOKS STORE LE ES CEDIDO SE CONVERTIRÁ EN EL DUEÑO DE ESE PRODUCTO Y TENDRÁ DERECHO A TODO DERECHO ASOCIADO A ESE PRODUCTO, SUJETO A LOS TÉRMINOS. ESOS PRODUCTOS NO PUEDEN SER TRANSFERIDOS.

Para Productos del App Store: usted conservará la propiedad de cada Producto App Store independientemente de que se haya asignado el mismo a la Cuenta de iTunes de un Usuario Final Autorizado, o el ID de un dispositivo específico. Usted puede revocar la asignación y re-asignar el Producto del App Store a otro Usuario Final Autorizado, MAID o ID de dispositivo sujeto a ciertas limitaciones del programa. Una vez que haya revocado una asignación de un determinado usuario, ese usuario o dispositivo ya no estarán autorizados a utilizar el Producto App Store.

CÓDIGOS DE CONTENIDO

En el caso de las compras de ID de Apple VPP, iTunes puede proporcionarle los Códigos de Contenido en la cantidad que especifique al realizar su compra, cada uno de los cuales podrá ser redimido (i) en el App Store por un producto específico del App Store que usted haya adquirido; o (ii) en el iBooks Store por un producto específico del iBook Store que usted haya adquirido. Los Códigos de Contenido le serán proporcionados de manera electrónica mediante correo electrónico después de su compra y dichos Códigos de Contenido serán inmediatamente activados para ser redimidos por sus Usuarios Finales Autorizados y no expirarán, estando sujetos a disponibilidad. Usted y/o sus Usuarios Finales

Autorizados podrán redimir los Códigos de Contenido sólo de conformidad con los Términos. Cada Código de Contenido para un Producto del App Store deberá redimirse con una cuenta de iTunes propiedad de y controlada por su organización o por uno de sus Usuarios Finales Autorizados. Cada Código de Contenido para un Producto de iBooks Store deberá redimirse con una cuenta de iTunes propiedad de o controlada por su organización o por uno de sus Usuarios Finales Autorizados. USTED RECONOCE Y ACEPTA QUE EL DUEÑO DE LA CUENTA DE ITUNES QUE LO REDIMA SE CONVERTIRÁ (i) PARA UN PRODUCTO DEL APP STORE, EN EL LICENCIATARIO DE LA COPIA DEL PRODUCTO; Y (ii) PARA UN PRODUCTO DEL IBOOKS STORE, EN EL PROPIETARIO DE ESA COPIA DEL PRODUCTO, Y TENDRÁ DERECHO A TODOS LOS DERECHOS ASOCIADOS. DICHAS LICENCIAS O PRODUCTOS NO SON TRANSFERIBLES.

Usted podrá distribuir los Códigos de Contenido solamente a sus Usuarios Finales Autorizados y usted acepta poner a disposición en el instrumento utilizado para distribuir los Códigos de Contenido estos Términos y Condiciones de Usuario Final Autorizado, según sean aplicables para el tipo de contenido adquirido, (por ejemplo, certificado, tarjeta, correo electrónico):

Para aplicaciones (apps):

"El código es redimible sólo en el App Store para México. Se requiere una cuenta de iTunes, sujeta a la previa aceptación de la licencia y los términos de uso. Se requieren software y hardware compatibles, y acceso a Internet (ciertos cargos pueden aplicar). No se autoriza la reventa. Aplican términos completos; consultar <https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/ww/>. Para obtener más información, consulte <https://www.apple.com/support/>".

Para libros:

"El código es redimible sólo en el iBooks Store para México. Se requiere una cuenta de iTunes, sujeta a la previa aceptación de la licencia y los términos de uso. Se requieren Software y hardware compatible, y acceso a Internet (ciertos cargos pueden aplicar). No se autoriza la reventa. Aplican términos completos; consultar <https://www.apple.com/legal/itunes/ww/>. Para obtener más información, consulte <https://www.apple.com/support/>".

RESTRICCIONES DE CONTENIDO EN VOLUMEN

Usted no puede revender o aceptar ningún tipo de compensación a cambio de la distribución de Contenido en Volumen ni tampoco puede distribuir o autorizar la distribución del Contenido en Volumen a persona distinta a los Usuarios Finales Autorizados. Usted será el único responsable del uso que usted le dé a su Contenido en Volumen, y por cualquier pérdida o responsabilidad derivada del mismo al proveedor del contenido o a iTunes. Usted no puede exportar Contenido en Volumen del iBooks Store o del App Store para su uso fuera de México, ni representar que usted tiene el derecho y/o la capacidad para hacerlo; sin embargo, puede asignar Contenido en Volumen del App Store a usuarios finales fuera de México, solamente en la medida permitida por estos Términos del VPP. El riesgo de pérdida y la transferencia de los derechos sobre el Contenido en Volumen pasan a usted en California por transmisión electrónica. iTunes se reserva el derecho de cerrar cualquier y todas las cuentas de iTunes aplicables y solicitar formas alternas de pago si Apple determina que el Contenido en Volumen ha sido obtenido o utilizado de manera fraudulenta. Al usar el Servicio del VPP, acepta que está adquiriendo Contenido en Volumen para uso propio y de sus Usuarios Finales Autorizados en su nombre.

El Contenido en Volumen y los saldos no utilizados no son redimibles por dinero en efectivo y no pueden ser devueltos para un reembolso en efectivo (excepto cuando sea requerido por ley); intercambiados; revendidos; utilizados para la compra de Regalos, Certificados de Regalo, o Tarjetas de iTunes; utilizados para proporcionar Subsidios; utilizados para compras en el Apple Online Store; o utilizados en las Tiendas Apple. Los saldos no utilizados no son transferibles.

El Contenido en Volumen está disponible a través del Servicio sólo en México, pero el Contenido en Volumen del App Store se puede asignar a los Usuarios Finales Autorizados en otras jurisdicciones donde el Contenido en Volumen del App Store esté actualmente disponible.

Ni el Emisor ni iTunes son responsables de los Códigos de Contenido perdidos o robados.

ITUNES, EL EMISOR Y SUS LICENCIANTES, AFILIADAS, O LICENCIATARIAS NO OTORGAN GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO AL CONTENIDO EN VOLUMEN, EL PROGRAMA DE COMPRA POR VOLUMEN PARA NEGOCIOS, EL APP STORE O EL IBOOKS STORE, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN CASO DE QUE CUALQUIER CÓDIGO DE CONTENIDO, O CUALQUIER OTRO PRODUCTO COMPRADO DE CUALQUIER OTRA FORMA COMO CONTENIDO EN VOLUMEN SEA INSERVIBLE, SU ÚNICO RECURSO Y NUESTRA ÚNICA RESPONSABILIDAD SERÁ EL REEMPLAZO DEL CÓDIGO DE CONTENIDO O DEL CONTENIDO EN VOLUMEN. PUEDE SER QUE ESTAS LIMITACIONES NO LE SEAN APLICABLES A USTED. CIERTAS LEYES ESTATALES NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE CIERTOS DAÑOS. SI ESTAS LEYES LE SON APLICABLES, ALGUNAS O TODAS LAS RENUNCIAS, EXCLUSIONES O LIMITACIONES PUEDE QUE NO LE SEAN APLICABLES, Y USTED PUEDE TENER DERECHOS ADICIONALES.

CONTRATACIÓN ELECTRÓNICA

Su uso de los Servicios implica su capacidad para celebrar contratos y/o realizar transacciones electrónicas. USTED REPRESENTA Y GARANTIZA QUE TIENE DERECHO Y AUTORIDAD PARA CELEBRAR ESTE CONTRATO EN NOMBRE DE CUALQUIER ENTIDAD QUE REPRESENTA Y PARA VINCULAR LEGALMENTE A DICHA ENTIDAD CON LOS TÉRMINOS Y OBLIGACIONES DE ESTE CONTRATO. USTED RECONOCE QUE SUS COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS CONSTITUYEN SU ACEPTACIÓN E INTENCIÓN DE OBLIGARSE Y DE PAGAR POR DICHOS ACUERDOS Y TRANSACCIONES. SU ACEPTACIÓN E INTENCIÓN DE OBLIGARSE MEDIANTE COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS SE APLICA A TODOS LOS REGISTROS RELACIONADOS A TODAS LAS TRANSACCIONES QUE REALICE EN ESTE SITIO, INCLUYENDO AVISOS DE CANCELACIÓN, POLÍTICAS, CONTRATOS Y APLICACIONES. Con el fin de acceder y conservar sus registros electrónicos, es posible que necesite determinado hardware y software, que son de su exclusiva responsabilidad.

En la medida permitida por ley aplicable, usted se compromete a indemnizar y mantener indemne a iTunes, y a petición de iTunes, defender a iTunes, sus directores, funcionarios, empleados, contratistas y agentes independientes (cada uno la "Parte Indemnizada iTunes") de cualquier y todas las reclamaciones, pérdidas, responsabilidades, daños, gastos y costos, incluyendo sin limitación honorarios de abogados y costas judiciales, (en forma conjunta, "Pérdidas") incurridos por cualquier Parte Indemnizada iTunes y que surjan de o estén relacionadas con cualquiera de los siguientes: (i) su incumplimiento de cualquier certificación, pacto, obligación, representación o garantía hecha en el presente Contrato; (ii) su uso del Servicio del VPP. En ningún caso podrá celebrar cualquier arreglo o

convenio similar con terceros, que afecte los derechos de iTunes u obligue a iTunes de cualquier forma, sin el consentimiento previo y por escrito de Apple.

iTunes no es responsable por errores tipográficos.

Última actualización: 27 de octubre de 2016

B. ADDENDUM A LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL APP STORE

Usted acepta que su autorización se limita a la compra de múltiples licencias de Productos exclusivamente para su uso por particulares asociados con su institución educativa, tales como contratistas, empleados y estudiantes, de conformidad con los Términos y Condiciones del App Store. Únicamente como una consideración hacia usted, iTunes acuerda permitir que usted utilice un código único para sincronizar un Producto en múltiples dispositivos, hasta el número de códigos que usted haya comprado (en lugar de tener que redimir un código por separado), siempre y cuando usted cumpla con los siguientes términos:

- Usted se compromete a no sincronizar más copias que el número de códigos que usted compró.
- Usted acepta que usted será plenamente responsable de cualquier uso y cualquier pérdida o daño a iTunes o a terceros derivados de los códigos que usted compró.
- Usted se compromete a mantener registros completos y precisos de todos los usos de los códigos que usted compró.
- Usted entiende que este arreglo sólo está disponible por un período de tiempo limitado e iTunes no otorga garantía alguna con respecto a la compatibilidad con versiones futuras de iOS o la disponibilidad de este arreglo para nuevas versiones del producto.
- iTunes tendrá el derecho de solicitar información complementaria y auditar los registros pertinentes para confirmar su cumplimiento de estos términos.

C. ADDENDUM A LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL IBOOKS STORE

Si usted es una institución educativa, usted acepta que su autorización se limita a la compra de varias copias de Productos del iBooks Store exclusivamente para uso por individuos que son empleados, profesores o asistentes del profesorado (sin importar si son empleados directamente por la institución) en la institución o registrados como estudiantes en su escuela o distrito escolar, de conformidad con los Términos y Condiciones de iBooks Store. Únicamente como una consideración hacia usted, Apple acuerda permitir que usted compre múltiples copias del mismo Producto del iBooks Store y distribuir las para ser redimidas por las personas que son empleados, profesores o asistentes del profesorado (sin importar si son empleados directamente por la institución) en la institución o registrados como estudiantes en su escuela o distrito escolar.